



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 18 tháng 01 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguyện tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258; Cha Phương (703) 220-4056 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P.

(703) 894-7975

Cha Phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.

(703) 220-4056

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

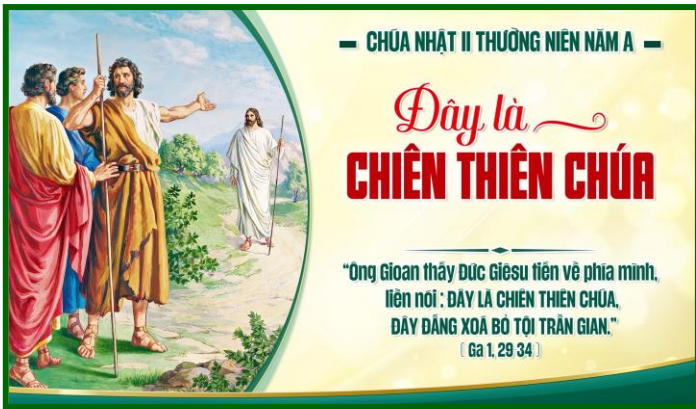
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 18 tháng 01 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Chúng ta đang ở trong giai đoạn đầu của cuộc hành trình rao giảng của Đức Kitô, bắt đầu từ biến cố Gio-an làm phép rửa cho Ngài tại sông Gio-đan. Để giúp cho dân chúng nhận ra và tin vào Đức Ki-tô là Con Thiên Chúa, là Đấng Thiên Sai, Ngài cần nhiều nhân chứng. Nhân chứng quan trọng nhất là Thiên Chúa, và dân chúng đã được nghe tiếng Thiên Chúa làm chứng cho Đức Ki-tô vọng xuống từ trời: “Đây là Con Ta yêu dấu, đẹp lòng Ta mọi đàng. Các ngươi hãy nghe lời Người.”

Các bài đọc hôm nay tiếp tục đưa ra các chứng nhân của Đức Ki-tô. Trong bài đọc 1, lời ngôn sứ I-sai-a thuật lại chính Thiên Chúa làm chứng cho Con của Người là người Tôi Trung. Sứ vụ của Ngài không chỉ là đưa những người Do-thái trở về, mà còn trở nên ánh sáng của muôn dân để đưa ơn cứu độ của Thiên Chúa đến tận cùng trái đất. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô, mặc dù sống sau thời đại của Đức Ki-tô, cũng làm chứng cho Đức Ki-tô bằng những lời giảng dạy của ngài dành cho các tín hữu thành Cô-rin-tô. Trong Tin Mừng, Gio-an Tẩy Giả làm chứng cho Đức Ki-tô bằng cách chỉ thẳng vào Ngài và giới thiệu với mọi người: “Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa bỏ tội trần gian.” Lý do tại sao Gio-an có thể xác tín như thế là nhờ Thánh Thần soi sáng và thúc đẩy ông nhận ra sự thật về Đức Ki-tô và sứ vụ của Ngài.

Sau khi đã có niềm tin vào Đức Ki-tô, chúng ta đều được kêu gọi để làm chứng nhân cho Đức Ki-tô qua bí tích Rửa Tội mà chúng ta đã lãnh nhận. Để làm chứng nhân, chúng ta cần hiểu biết về Đức Ki-tô, vì không ai có thể làm chứng cho người mà mình không biết. Học hỏi về Đức Ki-tô và với Đức Ki-tô không thể thiếu trước khi chúng ta có thể làm chứng cho Ngài. Trong khi rao giảng và làm chứng về Đức Ki-tô cho tha nhân, niềm tin của chúng ta cũng được vững mạnh và kiên toàn.

LM Anthony Đình Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- | | |
|------------------|---|
| Thứ Hai, 19.01 | Trong Tuần II Thường Niên. |
| Thứ Ba, 20.01 | Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo. |
| Thứ Tư, 21.01 | Thánh I-nê (Agnès), trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. |
| Thứ Năm, 22.01 | Trong Tuần II Thường Niên. <i>Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.</i> |
| Thứ Sáu, 23.01 | Thánh Vinh Sơn, phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ. |
| Thứ Bảy, 24.01 | Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. |
| Chúa Nhật, 25.01 | CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A. |

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNH GIÊNG, 2026

Cho việc cầu nguyện với Lời Chúa. Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và loan báo Tin Mừng hơn.



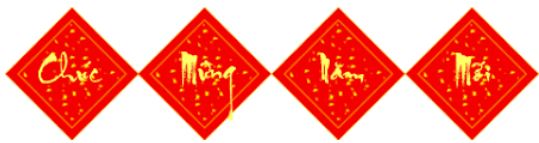
CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2026

- **Thứ Hai, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và Thánh Ti-tô, Giám mục. Lễ nhớ.
- **Thứ Ba, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- **Thứ Tư, ngày 28 tháng Giêng:** Thánh Tô-ma A-qui-nô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- **Thứ Bảy, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 2 – 2026

- **Chúa Nhật, mùng 1 tháng 2: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

- ♦ Thứ Hai, mùng 2 tháng 2: **DÂNG CHÚA TRONG ĐỀN THỜ. LỄ KÍNH.** Ngày Quốc Tế Ôn Gọi Thánh Hiến.
- ♦ Thứ Ba, mùng 3 tháng 2: Thánh Bơ-la-xi-ô, Giám mục, Tử đạo. Thánh An-ga-ri-ô, Giám mục.
- ♦ Thứ Năm, mùng 5 tháng 2: Thánh A-ga-ta, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Sáu, mùng 6 tháng 2: Thánh Phaolô Mi-ki và các bạn tử đạo tại Nhật Bản, lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, mùng 7 tháng 2: **LỄ GIỖ PHỤ MẪU (Anh Em Dòng Đa-minh).**
- ♦ Chúa Nhật, mùng 8 tháng 2: **CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 10 tháng 2: Thánh Cô-lát-ti-ca, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 11 tháng 2: **ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC. Ngày Quốc Tế Bệnh Nhân.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 14 tháng 2: Thánh Xy-ri-lô, đan sĩ và thánh Mê-tô-đi-ô, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ Từ Thứ Bảy, ngày 14 tháng 2 đến Chúa Nhật, ngày 15 tháng 2: **HỘI VUI XUÂN MỪNG TẾT NGUYÊN ĐÁN BÌNH NGỌ 2026, tại Hội Trường Trần Duy Nhất (Basement nhà thờ).**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 15 tháng 2: **CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 16 tháng 2: Ban tối: **KẾT THÚC NĂM ÂM LỊCH ẤT TÝ | TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH BÌNH NGỌ 2026.**



- ♦ Thứ Ba, ngày 17 tháng 2: **MÙNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.**
- ♦ Thứ Tư, ngày 18 tháng 2: **THỨ TƯ LỄ TRO [Giữ Chay và Kiêng Thịt]. MÙNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.**
- ♦ Thứ Năm, ngày 19 tháng 2: **MÙNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Ăn Việc Làm.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 21 tháng 2: Thánh Phê-rô Đa-mi-a-nô, Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 22 tháng 2: **CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM A.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 27 tháng 2: Thánh Grê-gô-ri-ô Narek, Viện phụ, tiền sĩ Hội Thánh.

VATICAN CÔNG BỐ LỊCH CÁC CỬ HÀNH PHỤNG VỤ CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 1 VÀ 2

Vatican News. Văn Phòng Cử Hành Phụng Vụ của Đức Thánh Cha vừa công bố lịch các cử hành phụng vụ của Đức Thánh Cha Lêô XIV trong hai tháng 1 và 2/2026. Theo đó, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự giờ Kinh Chiều lễ Thánh Phaolô trở lại, Thánh lễ Dâng Chúa Giêsu trong Đền Thánh và Lễ Tro.

Vào ngày 25/1/2026, lễ kính Thánh Phaolô trở lại, Đức Thánh Cha sẽ đến Vương Cung Thánh Đường Thánh Phaolô Ngoại Thành để chủ sự giờ Kinh Chiều II. Cử hành này cũng đánh dấu bế mạc tuần cầu nguyện cho sự hiệp nhất Kitô hữu lần thứ 59, với chủ đề năm nay được trích từ thư Thánh Phaolô gửi tín hữu Êphê-sô: **“Chỉ có một thân thể và một Thần Khí, cũng như anh em đã được kêu gọi để chia sẻ cùng một niềm hy vọng”.**

Ngày 2/2/2026, lễ Dâng Chúa Giêsu trong Đền Thánh, Đức Thánh Cha sẽ cử hành Thánh lễ tại Đền Thờ Thánh Phê-rô. Lễ này cũng là ngày thế giới Đời Sống Thánh Hiến lần thứ 30, một cơ hội để bày tỏ lòng biết ơn và canh tân cho tất cả các tu sĩ nam nữ.

Theo Bộ Các Tu Hội Đời Sống Thánh Hiến và các Tu Đoàn Tông Đồ, thường được gọi tắt là Bộ Tu Sĩ, Ngày Thế Giới Về Đời Sống Thánh Hiến “được thiết lập bởi Thánh Gioan Phaolô II, là lời mời gọi để tái khám phá vẻ đẹp của đời sống thánh hiến như một món quà cho Giáo hội và thế giới. Việc cử hành ngày này cũng nhằm mục đích trở thành dịp để các tu sĩ tái khẳng định sự dân thân truyền giáo của mình, cùng với Đức Thánh Cha”.

Thứ Tư Lễ Tro, mở đầu Mùa Chay theo nghi lễ Latinh, sẽ rơi vào ngày 18/2/2026. Theo truyền thống lâu đời và được khôi phục từ thế kỷ XX, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự Thánh lễ làm phép và xúc tro tại Vương Cung Thánh Đường Thánh Sabina trên đồi Aventino, sau cuộc rước sám hối khởi hành từ nhà thờ Thánh Anselmô.

Cuối cùng, tuần tĩnh tâm Mùa Chay của Đức Thánh Cha và Giáo triều Roma sẽ diễn ra từ ngày 22 đến 27/2/2026, dự kiến tại Dinh Tông Tòa.

<https://www.vaticannews.va/vi/vatican-city/news/2026-01/dtc-leo-xiv-vatican-lich-cu-hanh-phung-vu-tinh-tam-le-tro.html>

ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV TRỞ LẠI TRUYỀN THỐNG CỬ HÀNH THÁNH LỄ “TIỆC LY” TẠI ĐỀN THỜ THÁNH GIOAN LATERANO

Vatican News. Theo thông báo của Phủ Giáo Hoàng, Đức Thánh Cha Lêô XIV sẽ chủ sự Thánh lễ “In Coena Domini” (Tiệc Ly) vào lúc 17:30 ngày 2/4/2026, Thứ Năm Tuần Thánh, tại Đền Thờ Thánh Gioan Laterano – nhà thờ chính tòa của Giám Mục Roma.



Việc cử hành này đã được chính thức ghi vào lịch phụng vụ của Đức Giáo Hoàng và đánh dấu sự trở lại của nghi lễ truyền thống Thứ Năm Tuần Thánh tại trung tâm đời sống phụng vụ của Giáo phận Roma.

Thánh lễ “In Coena Domini” tưởng niệm việc Chúa Giêsu thiết lập Bí Tích Thánh Thể và

Chức Linh Mục, đồng thời bao gồm nghi thức rửa chân – cử chỉ mang đậm ý nghĩa yêu thương, phục vụ và khiêm hạ. Việc cử hành tại Đền Thờ Thánh Gioan Laterano nhấn mạnh mối dây hiệp thông giữa Đức Thánh Cha và Giáo phận của ngài.

Cùng ngày 2/4/2026, vào lúc 9:30 sáng, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự Thánh lễ Truyền Dầu tại Đền Thờ Thánh Phêrô, với sự tham dự của các Hồng Y, Giám Mục và đông đảo linh mục. Trong Thánh lễ này, các linh mục sẽ lặp lại lời hứa khi chịu chức, và các loại dầu thánh được dùng trong các bí tích sẽ được làm phép.

Trong thời Đức Thánh Cha Phanxicô, Thánh lễ “Tiệc Ly” thường được ngài cử hành tại những địa điểm mang tính biểu tượng của đau khổ và mong manh, như các nhà tù, trung tâm tiếp nhận người di dân hoặc cơ sở bác ái.

Việc Đức Thánh Cha Lêô XIV chọn Đền Thờ Thánh Gioan Laterano cho nghi thức Thứ Năm Tuần Thánh năm nay vừa thể hiện sự tiếp nối truyền thống phụng vụ, vừa khẳng định chiều kích mục tử của Giám Mục Roma, quy tụ Dân Chúa quanh bàn tiệc Thánh Thể trong những ngày trọng đại nhất của năm phụng vụ.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-01/dtc-leo-xiv-thanh-le-tiec-ly-den-tho-thanh-gioan-laterano.html>

LỄ DÂNG CHÚA TRONG ĐỀN THỜ. LỄ KÍNH (LỄ NÉN)



Thứ Hai, mùng 2 tháng 2: Chúng ta nghênh đón Chúa đến, tuyên xưng như ông Si-mê-on, người đã nhận ra Đức Kitô là “Ánh sáng

chiếu soi dân ngoại.” Cách đây bốn mươi ngày, chúng ta đã hân hoan cử hành lễ Chúa Cứu Thế giáng sinh. Hôm nay chúng ta mừng ngày Chúa Cứu Thế được Thân Mẫu và thánh Giuse dâng cho Thiên Chúa Cha trong đền thờ. Lễ này còn được gọi là Lễ Nén.

Trước Thánh lễ, mùng 2 tháng 2, sẽ có nghi thức làm phép nến. Gia đình nào cần làm phép nến xin mang nến đến trước Thánh lễ và để ở cuối nhà thờ. Những cây nến đã được làm phép sẽ được cất giữ trong các gia đình để dùng vào dịp lãnh các bí tích sau hết hay để thắp bên thi hài người quá cố trong gia đình.

NGHI THỨC CẦU NGUYỆN VÀ CHÚC LÀNH CUỒNG HỌNG

Thứ Ba, mùng 3 tháng 2, lễ thánh Blasiô, Giám mục, tử đạo. Ngài là quan thầy của các chứng bệnh về cổ họng.

Sau Thánh lễ 8 giờ sáng và 7 giờ tối, Giáo xứ chúng ta sẽ có nghi thức cầu nguyện và chúc lành cuồng họng.

Thánh Blasiô được nhắc tới khi chủ tế cầm 2 cây nến buộc hình chữ X để vào cổ bệnh nhân và nguyện: “*Nhờ sự bầu cử của thánh Blasiô giám mục tử đạo, xin Chúa giải thoát con khỏi các bệnh cổ và các bệnh khác. Nhân danh Cha và Con và Thánh thần*”.

NGÀY QUỐC TẾ CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN TẠI GIÁO XỨ

Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II, năm 1992 đã khởi xướng ngày quốc tế cầu nguyện cho bệnh nhân hàng năm vào lễ Đức Mẹ Lộ Đức (ngày 11 tháng 2) đã xác định: “*Ngày quốc tế bệnh nhân là cơ hội để tái khám phá mối quan hệ sâu sắc giữa Đức Mẹ và những người đau yếu...*”

Tại Giáo xứ sẽ có nghi thức cầu nguyện và xức dầu cho những người già và đau yếu ngay sau **Thánh lễ 7 giờ tối Thứ Tư, ngày 11 tháng 2.** Nếu trong gia đình có người già và đau yếu, xin mời quý vị chở đến nhà thờ để tham dự Thánh lễ và nghi thức xức dầu.

HỘI VUI XUÂN MỪNG TẾT NGUYÊN ĐÁN BÌNH NGỌ - 2026

Trong tinh thần hiệp nhất và yêu thương, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia, sẽ tổ chức **HỘI VUI XUÂN BÌNH NGỌ**, tại Hội Trường Trần Duy Nhất.

Xin kính mời quý đồng hương xa gần, quý ông bà và anh chị em trong và ngoài Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, sắp xếp thời gian đến với **HỘI VUI XUÂN** sẽ được thưởng thức các món ăn và thức uống thuần túy Việt Nam và tham gia các trò chơi trúng thưởng hấp dẫn.

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 14 tháng 2, từ 9 giờ sáng đến 10 giờ tối.

Chúa Nhật, ngày 15 tháng 2, từ 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều.

Vào cửa miễn phí – Xin trân trọng kính mời!



THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.



THÁNH LỄ TẠ ƠN KẾT THÚC NĂM ÂM LỊCH ÁT TỶ | TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH BÍNH NGỌ - 2026

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Tạ Ôn – Tết Giao Thừa sẽ được cử hành vào lúc 7 giờ tối Thứ Hai, ngày 16 tháng 2, 2026.

Sau Thánh Lễ, quý cha sẽ phát Lộc Thánh cho người lớn và phát bao lì xì đỏ cho các em thiếu nhi.

MÔNG MỘT TẾT – CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI (THỨ BA, NGÀY 17 THÁNG 2, 2026)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Mừng Một Tết sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 7 giờ tối.

THỨ TƯ LỄ TRO. Khởi đầu Mùa Chay. Làm phép tro và xức tro [Ăn chay và kiêng thịt].

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204

THỨ TƯ LỄ TRO

NGÀY 18 THÁNG 2 NĂM 2026

ĂN CHAY & KIÊNG THỊT

LỄ I: 8 giờ sáng

LỄ II: 12 giờ trưa

LỄ III: 7 giờ tối

LƯẬT ĂN CHAY

1 CHỈNH

2 NHỎ

LƯẬT KIÊNG THỊT

KHÔNG ĐƯỢC ĂN THỊT

ĐƯỢC PHÉP ĂN CÁ

LƯẬT BƯỚC

TRên 14+

TRên 18-59

MÔNG HAI TẾT - KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ (THỨ TƯ, NGÀY 18 THÁNG 2, 2026)

MÔNG BA TẾT - THÁNH HÓA CÔNG ĂN VIỆC LÀM (THỨ NĂM, NGÀY 19 THÁNG 2, 2026)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Mừng Ba Tết sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 7 giờ tối.

THÔNGIỆP CỦA ĐỨC GIÁM MỤC MICHAEL F. BURBIDGE

Anh chị em thân mến trong Đức Kitô,

Lời Kêu Gọi Mùa Chay của Đức Giám Mục năm nay, với chủ đề **“Trong Đức Kitô, Chúng Ta Là Một”**, nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta không bao giờ đơn độc trên hành trình đức tin. Qua Bí tích Rửa Tội, Chúa quy tụ chúng ta nên một Thân Thể duy nhất và mời gọi chúng ta chia sẻ tình yêu của Người với tất cả những ai chúng ta gặp gỡ.

Mỗi ngày, trên khắp giáo phận, lòng quảng đại của anh chị em làm cho sự hiệp nhất ấy trở nên hữu hình và cụ thể. Qua Lời Kêu Gọi Mùa Chay của Đức Giám Mục (BLA), anh chị em đồng hành với các chủng sinh đang chuẩn bị cho sứ vụ linh mục, nâng đỡ các giáo xứ và các điểm truyền giáo, sát cánh cùng các gia đình qua Caritas Công Giáo, và góp phần đào tạo các môn đệ nơi trẻ em, giới trẻ, người trẻ trưởng thành và người cao niên. Anh chị em mang ánh sáng của Đức Kitô đến cho những người đang đau khổ, tìm kiếm, hoặc cảm thấy xa rời Hội Thánh.

Tôi kính mời anh chị em cùng tôi quảng đại đóng góp hy sinh cho Lời Kêu Gọi Mùa Chay của Đức Giám Mục năm nay. Cách riêng, tôi xin anh chị em cân nhắc việc cam kết đóng góp hằng tháng, điều này giúp lòng quảng đại của anh chị em tiếp tục sinh hoa trái suốt cả năm và có thể giúp anh chị em dâng một món quà lớn hơn để tạ ơn hồng ân Thiên Chúa.

Xin chân thành cảm ơn anh chị em vì tất cả những cách thức anh chị em đang sống chân lý để chứng tỏ rằng, trong Đức Kitô, chúng ta là một. Xin anh chị em yên tâm là tôi luôn cầu nguyện cho anh chị em và những người thân yêu của anh chị em trong mùa Chay thánh thiêng này.

Thành kính trong Đức Kitô,

Michael F. Burbidge

Đức Giám Mục Michael F. Burbidge
Giám Mục Giáo Phận Arlington

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2026 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Trong tuần tới, các gia đình trong Giáo xứ sẽ nhận được thư của Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Arlington về Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay 2026.

Chúng ta cầu nguyện cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay của Đức Giám Mục: Xin cho tất cả mọi người chúng ta được ý nghĩa đích thực của chủ đề năm nay: **“Trong Đức Kitô, Chúng Ta Là Một”**, và hân hoan chia sẻ các quà tặng của chúng ta cho những người anh chị em trong Giáo phận chúng ta, mà Giáo xứ và cách riêng với Giáo Họ Đức Mẹ Lavang sẽ cũng được thừa hưởng.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (JANUARY 10 – JANUARY 11, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật Lễ Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa	\$8,652.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$237.00
Hộp tiền nén khăn	\$890.00
Hộp tiền quà Chúa Hải Đồng	\$311.00
Tiền bán bánh chung, bánh tết & dưa món	\$1,630.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$715.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,523.00
TỔNG CỘNG:	\$15,958.00

BÁNH CHUNG, BÁNH TẾT VÀ DƯA MÓN

Giáo xứ sẽ bán bánh chung, bánh tết và dưa món vào dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ 2026. Bánh chung và bánh tết giá \$28.00; dưa món giá \$10.00.

Bắt đầu nhận đặt bánh chung và bánh tết từ Chúa Nhật hôm nay cho đến Chúa Nhật, ngày 1 tháng 2 năm 2026. Ngày giao bánh từ Thứ Bảy, Chúa Nhật, Thứ Hai ngày 7,8,9 tháng 2 năm 2026.

Để đặt bánh chung, bánh tết và dưa món xin gọi: cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Dung Thanh (703) 966-7758; cô Tuyết Thành (703) 887-4641; chị Ann Borres (210) 710-5261; chị Trần Hạnh (504) 495-8149; chị Hải Yến (571) 247-1398; chị Nguyễn Loan (571) 226-6341 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370.

HEO QUAY ĐẶC BIỆT

Nhằm đáp ứng nhu cầu thưởng thức món heo quay, dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ 2026, giáo xứ có bán Heo Quay đặc biệt thơm giòn. Heo quay đặc biệt cho dịp Tết với giá chỉ \$18/1lb. Pick up Heo Quay vào 2 ngày 14 và 15 tháng 2 năm 2026, lúc 9 giờ sáng, 11 giờ sáng, 1 giờ trưa và 3 giờ chiều.

Để đặt Heo Quay xin gọi: cô Lan Toner (703) 626-9294; chị Dung Thanh (703) 966-7758; cô Tuyết Thành (703) 887-4641; chị Ann Borres (210) 710-5261; chị Trần Hạnh (504) 495-8149; chị Hải Yến (571) 247-1398; chị Nguyễn Loan (571) 226-6341 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370.

Xin quý ông bà và anh chị em mua Heo Quay đặc biệt để tăng hương vị cho ngày Tết, và cũng là ủng hộ cho Giáo Xứ có thêm ngân quỹ cho việc bảo trì các trang thiết bị.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Nhó, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng và bà Ann Maria Huynh Christina.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 19/01/2026 Trong Tuần II Thường Niên

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Lương Thịnh (gia đình)
Gioa-Kim Đăng Đình Vương lễ giỗ (gđ. Tiên)
Giuse Ninh Văn Lợi (gia đình)
Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn Phan Thị Hiên (gđ. Vũ Chương)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Phan Văn Lợi (Hải Khánh)
Maria Trần Thị Hinh
Anna Nguyễn Tường Vân mới qua đời (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Linh hồn Maria Madalena
Têrêsa Nguyễn Thanh Hiên (Trường & Nguyệt)
Lê Thị Trì mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Các linh hồn (Lý Thượng Anh Tuấn)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Thứ Ba: 20/01/2026 Thánh Fa-bi-a-nô, giáo hoàng, tử đạo và thánh Sê-bas-ti-a-nô, tử đạo

Lễ 8:00AM Laurenxô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phanxicô Nguyễn Trương (gia đình)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Phan Văn Lợi (Hải Khánh)
Anna Nguyễn Tường Vân mới qua đời (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Trần Thị Hinh
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Mai Thị Huệ
Linh hồn Têrêsa mới qua đời
Têrêsa Nguyễn Thanh Hiên (Trường & Nguyệt)
Têrêsa Trần Thị Kim Hải (Vũ Khanh)
Lê Thị Trì mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Các linh hồn cha mẹ hai bên
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Thứ Tư: 21/01/2026 Thánh I-nê (Agnès), trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Văn Khang lễ giỗ (gđ. Tiến)
Antôn Nguyễn Trọng Phước (Lý Hương)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Hương)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Phan Văn Lợi (Hải Khánh)
Linh hồn Phêrô (Anh Nguyễn)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Trần Thị Hinh
Lê Thị Tri mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Linh hồn Nguyễn Thị Mỹ (Bà Đào)
Các linh hồn
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Thứ Năm: 22/01/2026 Trong Tuần II Thường Niên.
Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ

Lễ 8:00AM Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Phan Văn Lợi (Hải Khánh)
Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Trần Hậu Howie (Bạn hữu High School)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Trần Thị Hinh
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Dao)
Lê Thị Tri mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Các linh hồn (Nguyễn Anh)
Trần Ánh Đào xin Chúa và Đức Mẹ ban cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Thứ Sáu: 23/01/2026 Thánh Vinh Sơn, phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ

Lễ 8:00AM Giuse Chu Ngọc Lâm mới qua đời (Chu Kim)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Tựa lễ giỗ (các con)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)

Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Phan Văn Lợi (Hải Khánh)
Linh hồn Vincent (Nguyễn Anh)
Anna Vũ Ngọc Annie (gđ. Nguyễn Nhuận)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Trần Thị Hinh
Lê Thị Tri mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

Thứ Bảy: 24/01/2026 Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Tu sĩ Đaminh Trần Thái Minh Tâm mới qua đời (Nguyễn Hồng)
Antôn Đình Thanh Sơn mới qua đời (Nguyễn Hồng)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Trúc lễ giỗ (Hùng Xuyên)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Toàn Anh & Lan Chi)
Linh hồn Lê Thị Tri mới qua đời (Cô Lưu)
Lê Thị Tri mới qua đời (Trường & Nguyệt)
Các linh hồn (Lê Văn An)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 24/01/2026) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Antôn Đào Duy Tề (gđ. Tú & Uyên)
Antôn Hà Hón Liêu (Lưu Hà)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
John Bosco Lê Phước An (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Phêrô Trần Văn Phan (Hoàng Linh)
Phêrô Trần Vinh lễ giỗ (Trần Thị Phước)
Anna Vũ Ngọc Annie (Dao)
Anna Vũ Ngọc Annie (Lớp Giáo Lý Thầy Hoàng)
Magarita Maria Lâm Hậu (gia đình)
Maria Trần Thị Hinh
Maria Võ Thị Thủy mới qua đời (Nguyễn Hùng)
Têrêsa Nguyễn Thị Bình (Nguyễn Thái Hiền)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (gđ. Nguyễn Nhuận)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Xin Chúa và Mẹ Maria ban ơn cho gia đình được mọi sự may lành và được như ý

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A (CHÚA NHẬT: 25/01/2026) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG

Tu sĩ Đaminh Trần Thái Minh Tâm mới qua đời (N. Hồng)
Antôn Đình Thanh Sơn mới qua đời (Nguyễn Hồng)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Giacôbê Đào Văn Thiện (Đào Thị Xuân)
Gioa-Kim Đặng Anh Tuấn (gđ. Tiến)
Gioa-Kim Xuân Vũ (Phạm Trúc)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Gioan Trần Đăng Thảo (gia đình)
Giuse Bùi Trần Nghĩa (gia đình)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Cường (gia đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Xuân Tạo (Trần Thành)
Matthew Nguyễn Thời Du (gia đình)
Micae Phạm Cường (Phạm Trúc)
Micae Phạm Sĩ Cường (gđ. Thảo Khuy)
Phanxicô Phạm Văn Giây (các con cháu)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Binh Nguyen)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Nguyễn Huynh (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Nguyễn Thành Phước (Hồ Thu Liễu)
Phêrô Nguyễn Văn Quảng (Nguyễn Linh)
Phêrô Trần Dương (Trần Thị Kim-Nga)
Anna Đặng Thị Minh Nguyệt (gđ. Tiến)
Anna Trần Thị Lan (gđ. Quang Diệp)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Anna Trần Thị Thanh (Long & Hồng)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
Magarita Maria Lâm Hậu (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường & Nguyệt)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Tôn Nữ Kim Ninh (Nguyễn Kim)
Maria Trần Thị Hinh mới qua đời (gđ. Tri & Lan)
Maria Vũ Thị Một (gđ. Tiên)
Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Martha Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Martha Nguyễn Thị Đức (gđ. Đệ Mùi)
Linh hồn Rôsa (Phạm Trúc)
Têrêsa Vũ Thị Tinh (gia đình)
Linh hồn Lê Thị Tri mới qua đời (gđ. Trường & Nguyệt)
Các linh hồn (Nguyễn Anh)
Các linh hồn (Đào Thị Xuân)
Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (gia đình)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Đào Thị Xuân)

Các linh hồn đoàn viên Tông Đồ Fatima đã qua đời
Gia đình Hoàng xin ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
Gia đình Thảo Khuy xin tạ ơn Chúa và cầu bình an cho năm mới
Phạm Trúc xin tạ ơn Chúa & xin ơn bình an cho gia đình

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A (CHÚA NHẬT: 25/01/2026) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
Linh hồn Gioan (Chương Thị Xuân)
Giuse Đình Văn Hạnh (Đình Vân)
Linh hồn Máthêu (Chương Thị Xuân)
Linh hồn Phêrô (Chương Thị Xuân)
Phanxicô Xaviê Đỗ Huy Liệu mới qua đời (Lưu Thân)
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
Phêrô Trần Dương mới qua đời (HSD 9655)
Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
Thomas Nguyễn Văn Mười (Nguyễn Hạnh)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
Anê Phạm Agnès (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
Anna Vũ Ngọc Annie (Hội CBMCG)
Mađalêna Nguyễn Kim Tuyền (Nguyễn Hạnh)
Mađalêna Nguyễn Thị Nhứt (Nguyễn Hạnh)
Maria Bùi Thị Hồi lễ giỗ (Huỳnh Lynn)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Cảnh (Đình Vân)
Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Têrêsa Maria Lê Kim Tuyền (Nguyễn Hạnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Hội CBMCG)
Linh hồn Lê Thị Tri mới qua đời (Gia Đình Tận Hiến)
Linh hồn Lê Thị Tri mới qua đời (Tăng Phụng)

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A (CHÚA NHẬT: 25/01/2026) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phương)
Micae Phạm Sĩ Cường (Nguyễn Đình Huy)
Phêrô Lê Văn Vĩnh (Trần Nhung Monique)
Mácta Elaine Nhung Bird (Trần Nhung Monique)
Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
Các linh hồn thai nhi và các linh hồn (Lê Kim Liên)
Maria Lê Kim Liên xin cho con cái được ơn hoán cải, sống và giữ đạo

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM A (CHÚA NHẬT: 25/01/2026) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Giuse Đào Văn Sứ (Bà Đào)
Anna Vũ Ngọc Annie (Ca đoàn Thánh Gia)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Ca đoàn Thánh Gia)
Linh hồn Trần Thị Nhân mới qua đời (gđ. NP)
Các linh hồn

A little paint.

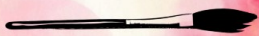
A whole lot of Love.

Create from the heart this
Valentine's season.

Sunday, February 8

2:00pm

Fairfax Memorial Funeral Home



*Ceramic hearts & trinket boxes
designed by you*

RSVP by emailing:

Events@Fairfaxmemorial.com
by Friday, January 30th

Email us a picture of your loved one to be
included in a special
Valentine's Day tribute.



Free Event

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

AVAILABLE

6 months for \$600.00
1 year for \$1,200.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Nhà Hàng **BẾP VIỆT** Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương
www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153,
kề South Run Park, và cách Springfield Metro
khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft
gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng
cho gia đình thuê. Trên lầu có một master
bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện,
nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882



Cần sang tiệm Barber ở Falls Church
(trên đường số 7) cách Eden 7 phút.
Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có
phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers
và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425



Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center

3037 Annandale Road

Falls Church, VA 22042

Phone: (703) 532-0318

Bánh mì không, nóng giòn và
thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5
tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây,
nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu,
bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh
xin mời mọi người ủng hộ.

703-536-2278

Live Crawfish & Seafood

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044



Vui lòng ủng hộ

nhà hàng địa phương của quý vị!

Thường thức crawfish luộc cay hấp dẫn
vào trưa hoặc chiều tối sau Thánh Lễ!

Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish
cay theo kiểu New Orleans



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



NGUYỄN THANH PHÚ

571-662-8777



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI
NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS

+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG
ĐIỆN, NƯỚC

AVAILABLE

6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tân tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com

Diva Beauty Academy

Dạy và cấp giờ đi thi cho **Hair, Nails, Facial và Eyelashes** cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là
703-531-1400 (work)



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHỖ CHƠI TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM



PHỤC VỤ CƯ DÂN VÙNG BẮC VIRGINIA: ARLINGTON COUNTY, ALEXANDRIA, FAIRFAX COUNTY, FALLS CHURCH, SPRINGFIELD, ANNANDALE, LODDON COUNTY, PRINCE WILLIAM COUNTY



EDEN Home Healthcare Center

Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM

VỚI KINH NGHIỆM
TRÊN 15 NĂM

ĐANG ĐIỀU TRỊ TRONG BỆNH VIỆN CẦN BIẾT ĐỂ ĐƯỢC ĐIỀU DƯỠNG DÀI HẠN TẠI NHÀ, GỌI 571-622-1166

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Cần trông nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng
- Được Y Tế công nhận bất lực, tàn tật(Có Medicaid, VACCC *Plus Insurance, Worker Comp, Long Term Care Insurance, Negotiable, Private Pay)

EDEN HHC tổ chức huấn luyện PCA mỗi tháng, bài học Tiếng Việt theo chương trình của VIRGINIA STATE

Tel. 571-622-1166

Fax. 571-441-6226

Edenhomecarecenter@gmail.com

https://www.edenhomecarecenter.com/

7700 Little River Turnpike

Suite 403

Annandale, VA 22003

Cần Hợp Tác

RN, LPN, PCA

Nhớ là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041

703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn

6397 A Wilson Blvd

Falls Church VA 22044

(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xà ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần

từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm

Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street

Annandale, VA 22003

(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd

Vienna, VA 22182

(571) 378-1282